|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **简体** | **繁体** | **例证** |
| 1 | 发 | 發 | 發展  發怒  出發  奮發圖強 |
| 髮 | 頭髮  令人髮指  千鈞一髮 |
| 2 | 须 | 須 | 必須  須臾  無須 |
| 鬚 | 鬍鬚  鬚眉   觸鬚 |
| 3 | 历 | 歷 | 歷史  經歷  歷歷在目 |
| 曆 | 農曆  曆書  曆法 |
| 4 | 面 | 面 | 面貌  鐵面無私 千人一面 |
| 麵 | 麵包  麵湯   蕎麥麵 |
| 5 | 系 | 系 | 系統  外語系  太陽系 |
| 係 | 關係  難脫干係 |
| 繫 | 聯繫  維繫 |
| 6 | 云 | 云 | 子曰詩云 |
| 雲 | 雲朵 雲彩 |
| 7 | 签 | 簽 | 簽名 簽署 簽收 |
| 籤 | 牙籤 標籤 求籤 |
| 8 | 赞 | 贊 | 贊助 贊成 大使館參贊 |
| 讚 | 誇讚 盛讚 讚美詩 讚不絕口 |
| 9 | 后 | 后 | 皇后 太后 后羿 |
| 後 | 後面 前後 公元後 |
| 10 | 岳 | 岳 | 岳飛 姓岳 |
| 嶽 | 五嶽 泰嶽 |
|  |  |
| 11 | 干 | 干 | 干戈 干支 干涉 |
| 乾 | 乾隆 乾坤 乾淨 乾爹 |
| 幹 | 骨幹 幹才 幹线 幹部 幹活 |
| 12 | 万 | 萬 | 千萬 萬眾一心 |
| 万 | 万俟（姓） |
| 13 | 钟 | 鐘 | 時鐘 警鐘 鐘鼓 |
| 鍾 | 鍾情 鍾意 |
| 14 | 板 | 闆 | 老闆 |
| 板 | 木板 板材 |
| 15 | 表 | 錶 | 手錶 |
| 表 | 表裡 表面 |
| 16 | 里 | 里 | 公里 里程 |
| 裡（裏） | 裡面 裡外 |
| 17 | 丑 | 丑 | 子丑寅卯 丑牛 丑時 |
| 醜 | 醜怪 醜陋 |
| 18 | 范 | 范 | 范仲淹 我姓范 |
| 範 | 模範 範本 |
| 19 | 卜 | 卜 | 占卜 卜算子 |
| 蔔 | 蘿蔔 |
| 20 | 几 | 几 | 茶几 |
| 幾 | 幾個人 幾乎 |
| 21 | 了 | 了 | 天黑了（助詞） 一了百了 小時了了 |
| 瞭 | 瞭解 瞭如指掌 |
| 22 | 乃 | 乃 | 乃兄（指“你”） 乃皖人也 |
| 迺 | 用於姓氏與地名 |
| 23 | 于 | 于 | 姓于 于歸 鳳凰于飛 |
| 于 | 于闐 |
| 於 | 於是 終於 於今 |
| 24 | 才 | 才 | 才子 才華 |
| 纔 | 剛纔 方纔 我纔來一天 |
| 25 | 尸 | 尸 | 尸祝 尸位素餐 另佛經中多用來譯音 |
| 屍 | 屍體 喪屍 |
| 26 | 丰 | 丰 | 丰采 丰姿 |
| 豐 | 豐收 豐富 |
| 27 | 借 | 借 | 借錢 假借 |
| 藉 | 藉機 藉口 |
| 28 | 御 | 御 | 御駕 |
| 禦 | 抵禦 |
| 29 | 松 | 松 | 松樹 青松 |
| 鬆 | 輕鬆 鬆緊 |
| 30 | 咸 | 咸 | 咸陽 咸亨九年 老少咸宜 |
| 鹹 | 鹹菜 鹹鹽 |
| 31 | 余 | 余 | 余（第一人稱）乃一介草民 |
| 余 | 姓 |
| 餘 | 其餘 |
| 32 | 郁 | 郁 | 文采郁郁 鍾靈郁秀 |
| 鬱 | 憂鬱 鬱鬱蒼蒼 鬱金香 |
| 33 | 制 | 制 | 制度 禮制 節制 |
| 製 | 製造 |
| 34 | 辟 | 辟 | 复辟 大辟 井鬼柳虛危室辟（星座） |
| 闢 | 開闢 |
| 35 | 党 | 党 | 党项人 |
| 黨 | 黨員 朋黨 |
| 36 | 斗 | 斗 | 北斗星 參斗 煙斗 |
| 鬥 | 鬥爭 鬥智鬥勇 |
| 37 | 卷 | 卷 | 萬卷樓 《唐高僧傳》卷五 |
| 捲 | 風捲殘雲 捲起袖子 |
| 38 | 蜡 | 蜡 | 蜡祭 |
| 臘月 | 臘燭 |
| 39 | 朴 | 朴 | 朴刀 姓朴（朝鮮與韓國大姓） |
| 樸 | 樸素 樸實 |
| 40 | 仆 | 仆 | 仆倒 前仆後繼 |
| 僕 | 僕人 公僕 |
| 41 | 舍 | 舍 | 王舍城 宿舍 |
| 捨 | 捨得 捨弃 |
| 42 | 术 | 术 | 白术 蒼术（草藥名） |
| 術 | 道術 技術 |
| 43 | 台 | 台 | 天台山 兄台 |
| 臺 | 五臺山 舞臺 亭臺樓閣 |
| 44 | 佣 | 佣 | 佣金 |
| 傭 | 雇傭 傭 |
| 45 | 征 | 征 | 遠征 北征 |
| 徵 | 徵召 象徵 |
| 46 | 汇 | 匯 | 匯合 匯款 |
| 彙 | 詞彙 |
| 47 | 脏 | 髒 | 肮髒 |
| 臟 | 內臟 五臟六腑 |
| 48 | 只 | 隻 | 隻言片語 一隻 |
| 衹 | 衹不過 衹有 |
| 49 | 复 | 復 | 報復 復習（複習亦可） 一去不復返 復旦 |
| 複 | 複雜 複數 重複 |
| 覆 | 回覆信件 |
| 50 | 谷 | 谷 | 黃山谷 谷口 |
| 穀 | 五 穀 稻穀 |